

عنوان مقاله:

تحلیل کاربرد تکواژهای وابسته به اسم در نوشتار دانش آموزان دوزبانه ی ترکی آذربایجانی-فارسی بر اساس انگاره ی چهار تکواژ

محل انتشار:

پژوهشنامه آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان، دوره 7، شماره 2 (سال: 1397)

تعداد صفحات اصل مقاله: 20

نویسنده:

عبدالحسین حیدری - استادیار گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه فرهنگیان

خلاصه مقاله:

هدف از انجام این پژوهش، مطالعه ی کاربرد تکواژهای وابسته به اسم فارسی در نوشتار دانش آموزان دوزبانه ی ترکی آذربایجانی-فارسی، بر اساس انگاره ی چهار تکواژ است. داده ها از نوشته های ۸۰ نفر از دانش آموزان دختر و پسر پایه های چهارم و پنجم ابتدائی مناطق روستایی شهرستان مشگین شهر گردآوری شد. پژوهش حاضر از نوع توصیفی-تحلیلی است. ابتدا تکواژهای وابسته به اسم فارسی در چارچوب انگاره ی چهار تکواژ، به تکواژهای نظام مند متقدم (تکواژ نکره ی "یک"، تکواژهای جمع ساز، کمی نماها و ...)، تکواژهای نظام مند پیونددهنده ی متاخر (کسره ی اضافه و حرف ربط "که") و تکواژ نظام مند بیرونی متاخر (نشانه ی مفعولی) دسته بندی شدند. سپس با ارائه ی آمار توصیفی از کاربرد صحیح تکواژها، مشخص شد که دانش آموزان هر دو پایه بر تکواژ نظام مند بیرونی متاخر اسم، نسبت به تکواژهای نظام مند متقدم آن، دیرتر و سخت تر تسلط پیدا می کنند. به نظر می رسد که بین ماهیت انواع مختلف تکواژها (فعال شدن تکواژها در سطوح انتزاعی تولید گفتار) و ترتیب فراگیری آن ها ارتباطی وجود دارد. تکواژهای نظام مند بیرونی متاخر در سطح متاخرتر فرایند تولید انتزاعی، با فراخوان چارچوب نحوی- ساختوازی زبان مقصد انتخاب می شوند. اما انتخاب تکواژهای نظام مند متقدم به صورت غیرمستقیم در سطح مفهومی- واژگانی و همزمان با انتخاب مستقیم تکواژهای محتوایی، صورت می گیرد. یافته های این تحقیق تاییدی بر کارآمدی انگاره ی چهار تکواژ در تبیین ترتیب فراگیری تکواژهای زبان دوم به حساب می آید.

کلمات کلیدی:

انگاره ی چهار تکواژ، تکواژهای وابسته به اسم، دوزبانه های ترکی آذربایجانی-فارسی

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1329829>

